



Comunicación Inclusiva
Multilingüe



Simposio Internacional 2023 / 2023 International Symposium

COMUNICACIÓN INCLUSIVA Y MULTILINGÜE: Divulgación Digital del Conocimiento Sostenible

INCLUSIVE MULTILINGUAL COMMUNICATION: Digital Dissemination of Sustainable Knowledge



*Este simposio es parte del proyecto de I+D+i TED2021-129667B-I00
financiado por MCIN/AEI/ 10.13039/ 501100011033/
por la “Unión Europea NextGenerationEU/PRTR”*

*This symposium is part of R&D&i project TED2021-129667B-I00
funded by MCIN/AEI/ 10.13039/ 501100011033/
and “Unión Europea NextGenerationEU/PRTR”*

LUGAR Y FECHA DE CELEBRACIÓN / PLACE AND DATE OF THE EVENT

Universidad de Granada, Facultad de Ciencias de la Educación, Aula Andrés Manjón.
Emisión en *streaming* en https://wpd.ugr.es/~edinvest/?page_id=41

*University of Granada, Faculty of Education, “Andrés Manjón” Lecture Theatre.
Streaming on https://wpd.ugr.es/~edinvest/?page_id=41*

21, 22 y 23 de junio de 2023
21, 22 and 23 June 2023

FINALIDAD

La finalidad del presente seminario es promover, desde la educación superior, la competencia básica para la generación y divulgación de conocimiento científico y tecnológico de calidad, como motores de un crecimiento sostenible, esta es, la argumentación-científica. Se adecua, así pues, al ámbito temático de la transición digital y ecológica por las razones siguientes. En primer lugar, la comunicación argumentativa-científica, en cualquier disciplina académica juega un papel básico e insustituible como instrumento para la reflexión, la crítica, la discusión y el consenso académico de un modo comprensivo. Sin esto, no es posible ni la generación ni la divulgación de ningún tipo de conocimiento científico sostenible, es decir, respetuoso con el medio ambiente (transición ecológica). En segundo lugar, la comunicación argumentativa-científica y sostenible irremediadamente está unida a los procesos de transición digital, entendida como el cambio cultural, laboral y tecnológico que se está produciendo en todas las actividades de la sociedad. Este cambio está siendo impulsado por múltiples factores (entre ellos, la crisis de la COVID-19), extendiendo la adopción generalizada de tecnologías digitales en todas las universidades, a nivel internacional, y creando nuevas expectativas sobre los usos de las mismas, por parte de los estudiantes y profesores. Respondiendo a dichas expectativas, esta propuesta digitaliza el proceso que guía la construcción de textos argumentativos-científicos, en varias lenguas y sobre temas de sostenibilidad, en diferentes disciplinas.

PURPOSE

The aim of this symposium is to promote scientific argumentation from higher education, i.e., the basic competence for the generation and dissemination of quality scientific and technological knowledge as a driver of sustainable growth. It is therefore linked to the thematic area of the digital and ecological transition, for the following reasons. Firstly, argumentative-scientific communication in any academic discipline plays a basic and irreplaceable role as an instrument for reflection, criticism, discussion, and academic consensus in a comprehensive way. Without this, it is not possible for the generation and dissemination of any kind of sustainable scientific knowledge, respectful of the environment (ecological transition). Secondly, argumentative scientific and sustainable communication is inevitably linked to the process of digital transition, understood as the cultural, labour, and technological change that is taking place in all areas of society. This change is driven by multiple factors (among them, the COVID-19 crisis), extending the widespread adoption of digital technologies in all international universities, and creating new expectations about the uses of these technologies by students and teachers. In response to these expectations, this proposal digitises the process that guides the construction of argumentative-scientific texts, in several languages and on sustainability issues, in different disciplines.

PROGRAMA / PROGRAMME

Miércoles, 21 de junio del 2023 / Wednesday, 21 June 2023

11:00h – 13:00h. Sesiones internas para la revisión del logro de objetivos del Proyecto y previsión de futuro / *Internal sessions to monitor the achievement of project objectives and plan future actions.*
17:30h. Actividades sociales / *Social activities.*

Jueves, 22 de junio del 2023 / Thursday, 22 June 2023

9:00h – 10:30h. Conferencia plenaria 1 / *Plenary session 1 (Aula/Room Andrés Manjón, streaming).*
Modelo metasociocognitivo de la comunicación escrita y competencias docentes en sistemas didáctico-digitales / *Metasociocognitive model of written communication and teaching competencies in didactic-digital systems.*

Intervienen / *Speakers:*

Dra. Rosario Arroyo González (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*) .

Dra. Ena María Consuelo Evia Ricalde (Secretaría de la Cultura y las Artes del Gobierno de Yucatan, Mejico / *Secretariat of Culture and the Arts of the Government of Yucatan, Mexico*).

Dr. Eric Fernández Lancho (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*).

10:30h – 11:00h. Pausa para café / *Coffee break*.

11:00h – 12:30h. Conferencia plenaria 2 / *Plenary session 2* (Aula/Room Andrés Manjón, streaming).
Comunicación escrita argumentativa para fomentar la traducción multilingüe y audiovisual en la educación superior/
Argumentative written communication to promote multilingual and audiovisual translation in higher education.

Intervienen / *Speakers*:

Dra. Laura Carlucci (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*)

Dra. Cristina Holgado Sáez (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*).

Dra. Silvia Martínez Martínez (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*).

12:30h – 14:00h. Sesiones internas para la revisión del logro de objetivos del Proyecto y previsión de futuro /
Internal sessions to monitor the achievement of project objectives and plan future actions (Seminario/Room 508).

14:30h – 16:30h. Almuerzo de trabajo / *Working lunch*

17:00h. Actividades sociales / *Social activities*.

Viernes, 23 de junio del 2023 / Friday, 23 June 2023

9:00h – 11:30h. Conferencia plenaria 3 / *Plenary session 3*. (Aula/Room Andrés Manjón, streaming).
Neurodidáctica y neuroimagen de la comunicación argumentativa científica/ *Neurodidactics and neuroimaging of scientific argumentative communication*.

Intervienen / *Speakers*:

Dra. Claudia De Barros Camargo (Universidad Autónoma de Madrid, España / *Autonomous University of Madrid, Spain*)

Dr. Antonio Hernández Fernández (Universidad de Jaén, España / *University of Jaén, Spain*).

11:30h – 12:00h. Pausa para café / *Coffee break*.

12:00h – 13:30h. Conferencia plenaria 4 / *Plenary session 4*. (Aula/Room Andrés Manjón, streaming).
Modelos didácticos colaborativos y evaluación en la comunicación argumentativa en la educación superior/
Collaborative teaching models and evaluation in argumentative communication in higher education.

Intervienen / *Speakers*:

Dr. Chakib Chairi (Universidad Abdelmalek Essaadi, Marruecos / *Abdelmalek Essaadi University of Tetouan, Morocco*)

Dr. Mariano G. Fernández Almenara (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*).

13:30h – 14:00h. Sesiones internas para la revisión del logro de objetivos del Proyecto y previsión de futuro /
Internal sessions to monitor the achievement of project objectives and plan future actions (Seminario/Room 508).

14:30h – 16:30h. Almuerzo de trabajo / *Working lunch*

17:00h. Actividades sociales / *Social activities*.

PARTICIPANTES / PARTICIPANTS

Profesores Universitarios. Profesores de Secundaria. Maestros. Educadores de Adultos. Educadores Sociales. Logopedas. Animadores socioculturales. Formadores de Empresas. Educadores de Talleres Ocupacionales. Pedagogos. Psicólogos. Sociólogos. Trabajadores Sociales. Asesores Jurídicos. Psicopedagogos. Estudiantes universitarios interesados en desarrollar competencias en: docencia para cualquier nivel educativo, acción social, sector de servicios, formación de empresas, formación permanente y en orientación profesional.

University lecturers. Secondary school teachers. Primary school teachers. Adult Educators. Social Educators. Speech therapists. Socio-cultural animators. Company trainers. Occupational Workshop Educators. Pedagogues. Psychologists. Sociologists. Social workers. Legal advisors. Educational psychologists. University students interested in developing skills in teaching at any educational level, social action, services sector, business training, lifelong learning, and career guidance.

CRITERIOS DE CALIDAD / QUALITY CRITERIA

- Acceso libre hasta completar un aforo máximo de 80 personas con control de asistencia.
- Certificación firmada por el Investigador Principal del Proyecto I+D de 35 horas (pago de 40 euros).
- Interfaz e información en español e inglés de la web-plataforma y acceso a videoconferencias en: https://wpd.ugr.es/~edinvest/?page_id=41
- Publicación de un libro digital de actas con ISBN, disponible en la plataforma Digibug.

- *Free access up to a maximum capacity of 80 people with attendance control.*
- *Certification signed by the Principal Investigator of the R&D Project, worth 35 hours (payment of 40 euros).*
- *Web platform interface and information in Spanish and English, and access to videoconferences in https://wpd.ugr.es/~edinvest/?page_id=41*
- *Publication of a digital book of proceedings with ISBN, available on the Digibug platform.*

DIRECCIÓN / DIRECTOR

Dra. Rosario Arroyo González

COORDINACIÓN / COORDINATORS

Dr. Mariano Fernández Almenara (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*)
Dr. Antonio Hernández Fernández (Universidad de Jaén, España / *University of Jaén, Spain*)
Dra. Christina Holgado Saez (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*)

COMITÉ ORGANIZADOR / ORGANISING COMMITTEE

D. David Brao Serrano (Centro de Diagnóstico, Granada, España / *Centro de Diagnóstico, Granada, Spain*)
D^a. Herenia Gómez García (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*)
D^a. Diana Marcela Luque Salazar (Universidad de Quindío, Colombia / *University of Quindío, Colombia*)
D^a. Ana Martínez Nebrera (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*)
D. Carlos Navas Vallejo (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*)

COMITÉ CIENTÍFICO / SCIENTIFIC COMMITTEE

Dra. Rosario Arroyo González (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*)
Dra. Claudia De Barros Camargo (Universidad Autónoma de Madrid, España / *Autonomous University of Madrid, Spain*)
Dra. Laura Carlucci (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*)
Dr. Chakib Chairi (Universidad Abdelmalek Essaadi, Tetuán, Marruecos / *Abdelmalek Essaadi University of Tetouan, Morocco*)
Dra. Ena María Consuelo Evia Ricalde (Secretaría de la Cultura y las Artes del Gobierno de Yucatán y Centro Universitario Felipe Carrillo Puerto, Mérida / *Secretariat of Culture and the Arts of the Government of Yucatán, and Felipe Carrillo Puerto University Center, Mérida, México*)
Dr. Mariano Fernández Almenara (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*)
Dr. Eric Fernández Lancho (Instituto de Pedagogía Terapéutica Jeroni de Moragas, Barcelona / *Institut de Pedagogia Terapèutica Jeroni de Moragas, Barcelona, Spain*)
Dr. Antonio Hernández Fernández (Universidad de Jaén, España / *University of Jaén, Spain*)
Dra. Christina Holgado Sáez (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*)

Dra. Neira del Carmen Loaiza Villalba (Universidad de Quindío, Colombia / *University of Quindío, Colombia*)

Dra. Silvia Martínez Martínez (Universidad de Granada, España / *University of Granada, Spain*)

PATROCINADORES / PARTNERS



Universidad de Jaén

